

Návod k montáži / Návod na montáž

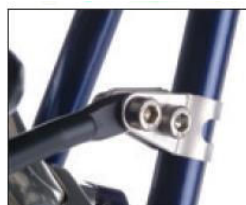
Nosič ECO 2.0 Standard (černý / čierny)



Možné príslušenství / príslušenstvo
(není součástí dodávky / nie je súčasťou dodávky)



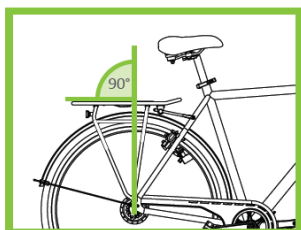
**TŘÍDÍLNÝ / TROJDIELNY
UPEVNŮVACÍ POPRUH**



ADAPTAČNÍ / ADAPTAČNÁ SADA

Pokud máte jakékoliv dotazy týkající se kola a jeho kompatibility s nosičem na kolo, kontaktujte Vašeho prodejce kol.

Ak máte akékoľvek dotazy týkajúce sa bicykla a jeho kompatibility s nosičom na bicykel, kontaktujte Vášho predajcu bicyklov.



OPTIMÁLNÍ MONTÁŽ / OPTIMÁLNA MONTÁŽ

Montáž nosiče: vodorovná ložná plocha

Montáž nosiča: vodorovná ložná plocha

Aby mohla být dodržena záruka, mějte na paměti následující pokyny.

Aby mohla být dodržaná záruka, majte na paměti následující pokyny.



V případě, že je zadní rám jízdního kola [b] (vnější rozměr) větší nebo menší, než přípustný rozstup vzpěr [a] (vnitřní rozměr) vašeho nosiče, nesmí být namontován. Veďte prosím na vědomí rozměry uvedené na obrázku.

V prípade, že je zadný rám bicykla [b] (vonkajší rozmer) väčší alebo menší, než prípustný rozstup vzpier [a] (vnútorný rozmer) vášho nosiča, nesmie byť namontovaný. Upozorňujeme na rozmery uvedené na obrázku.



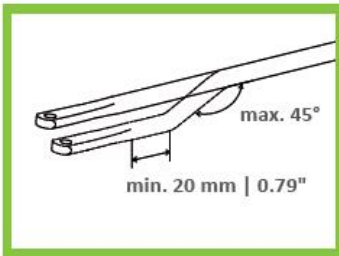
Pokud má rám kola upevňovací oka bez závitu, použijte prosím montážní sadu (poptejte u prodejce kol).

Pokiaľ má rám bicykla upevňovacie oká bez závitu, použite prosím montážnu sadu (popýtajte u predajca bicyklov).



Montáž dětské sedačky na tento nosič není povolena!

Montáž detskej sedačky na tento nosič nie je povolená!

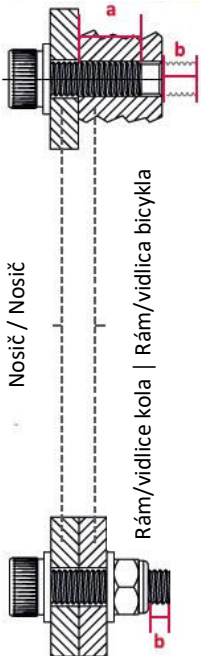


MOŽNOST VLASTNÍ ÚPRAVY / MOŽNOSŤ VLASTNEJ ÚPRAVY

Distanční tyčku lze přizpůsobit přihýbáním.

Distančnú tyčku je možno prispôsobit prihýbaním.

Bezpečnostní pokyny pro šroubové spoje / Bezpečnostné pokyny pre skrutkové spoje



Hloubka zašroubování pro závitová oka v rámu / vidlici

Hĺbka zaskrutkovania pre závitové očka v ráme / vidlici

Ocelový rám / vidlice | Ocelový rám / vidlica

M5: a = min. 5,0 mm; M6: a = min. 6,0 mm

Hliníkový rám / vidlice | Hliníkový rám / vidlica

M5: a = min. 8,0 mm; M6: a = min. 10,0 mm

S pojistnou maticí

S poistnou maticou

Závit musí přesahovat nejméně o 2 mm za maticí / závitem v rámu (b).

Po každé demontáži musí být použita nová pojistná matice.

Závit musí presahovať najmenej o 2 mm za maticou / závitom v ráme (b).

Po každej demontáži musí byť použitá nová poistná matica.



Poznámka: Závit může přesahovat max. 5 mm za maticí / závitem v rámu (b) a nesmí překážet žádné součásti jízdního kola (kolo, řetěz, řízení).

Poznámka: Závit môže presahovať max. 5 mm za maticou / závitom v ráme (b) a nesmie prekážať žiadnej súčasti bicykla (bicykel, reťaz, riadenie).

ČEŠTINA

Před montáží nosiče na jízdní kolo si prosím pečlivě přečtěte následující důležité informace:

1. Před montáží nosiče na jízdní kolo zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny součásti zahrnuté do dodávky, a ujistěte se, že vaše jízdní kolo je vybaveno upevňovacími oky/nálitky, které jsou potřebné pro montáž nosiče. Ujistěte se, že vaše jízdní kolo má dostatečné mechanické pevnostní vlastnosti pro montáž tohoto nosiče a že jeho nosnost odpovídá nosnosti nosiče. **Pokud máte jakékoli dotazy týkající se vašeho jízdního kola a jeho vhodnosti pro montáž tohoto nosiče, obraťte se prosím na prodejce tohoto jízdního kola.** Tento návod k montáži splňuje požadavky normy DIN EN ISO 11243 pro nosiče jízdních kol ve znění z prosince 2016.
2. Nosič ECO 2.0 určen pouze k montáži nad zadní kolo jízdního kola, jiná montáž není povolena. Musí být použity pouze montážní díly podle příslušných položek. Dodržte utahovací momenty a popis (norma a pevnost) jednotlivých upevňovacích prvků podle montážního nákresu. **Utahovací momenty jsou uvedeny v Nm (newtonmetry) a ft·lb (stopy-libry). Přesné utahovací momenty lze dosáhnout pomocí momentového klíče.**
3. **Maximální povolené zatížení nosiče je 25 kilogramů. Tento nosič není určen k montáži dětské sedačky /vození dětí. Nosiče se nesmí používat k přepravě osob. K nosiči nesmí být připojen přívěs za jízdní kolo. Na tento nosič není povoleno upevňovat jakékoli příslušenství pomocí svěrných spojů (například kovové spony/dětské sedačky). Dětská sedačka připevněná svěrnými spoji na nosiči a přeprava osob na nosiči představuje nebezpečí úrazu končetin, a dokonce i smrtelného úrazu přepravovaného dítěte nebo osoby.**
4. Jakékoli fyzické nebo technické úpravy nosiče jsou výrobcem přísně zakázány. Jakékoli změny konstrukce mohou ohrozit vás i ostatní účastníky silničního provozu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoli technické změny provedené na jím vyrobeném nosiči.

Před každou jízdou zkontrolujte následující bezpečnostní pokyny a prvky:

1. Ujistěte se, že není překročeno celkové povolené zatížení vašeho jízdního kola.
2. Ujistěte se, že všechny upevňovací prvky vašeho jízdního kola (šrouby, matice, rychloupínací osy) jsou správně utaženy a zajištěny, a že nosič nevykazuje žádné známky poškození.
3. Zajistěte rovnoměrné rozložení hmotnosti zavazadel na jízdním kole. Pravá i levá strana jízdního kola by měla být zatížena přibližně stejnou hmotností. Mějte na paměti, že jakékoli další zatížení (zavazadla/náklad) jízdního kola ovlivňuje jeho ovladatelnost (zvláště pak řízení a brzdění). Zavazadla (brašny na jízdní kola) musí být k nosiči připevněny v souladu s montážními pokyny výrobce brašny/batohu. Zajistěte, aby na zavazadlech /nákladu nebyly žádné volné popruhy, které by mohly být zachyceny otáčejícími se koly jízdního kola.
4. Zajistěte, aby náklad/brašny nezakrývaly žádná světla ani odrazky na vašem jízdním kole.
5. Z bezpečnostních důvodů musí být před přepravou jízdního kola osobním vozidlem (nebo jinými dopravními prostředky) vždy z jízdního kola odstraněny všechny součásti příslušenství, jako jsou například koše nebo brašny.

Záruční podmínky:

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka, poskytovaná společností Mountfield a.s., platí výhradně na celkovou technickou závadu /defekt nosiče při použití k danému účelu použití. Tato záruka se výslovně nevztahuje na jakékoli jiné poškození způsobené přetížením, zničením, havárií nebo na poškození, které významným způsobem neovlivňuje funkci nosiče, jako je například koroze nebo deformace.

www.mountfield.cz | mountfield@mountfield.cz

SLOVENŠTINA

Pred montážou nosiča na bicykel, si prosím, dôkladne prečítajte nasledujúce informácie:

1. Pred montážou nosiča na bicykel skontrolujte, či ste obdržali všetky diely zahrnuté do dodávky a uistite sa, že váš bicykel je vybavený upevňovacími očkami/nátiatkami, ktoré sú potrebné k montáži nosiča. Ubezpečte sa, že váš bicykel má dostatočné mechanické pevnostné vlastnosti na montáž tohto nosiča a že jeho nosnosť zodpovedá nosnosti nosiča.
Ak máte akékoľvek dotazy týkajúce sa vášho bicykla a jeho vhodnosti na montáž tohto nosiča, obráťte sa prosím na predajcu tohto bicykla. Tento návod na montáž spĺňa požiadavky normy DIN EN ISO 11243 pre nosiče bicyklov v znení z decembra 2016.
2. Nosič ECO 2.0 určený len na montáž nad zadné koleso bicykla, iná montáž nie je povolená. Musia byť použité len montážne diely podľa príslušných položiek. Dodržujte ťahovacie momenty a popis (norma a pevnosť) jednotlivých upevňovacích prvkov podľa montážneho nákresu. **Ťahovacie momenty sú uvedené v Nm (newtonmetre) a ft·lb (stopy-libry). Presné ťahovacie momenty je možné dosiahnuť pomocou momentového kľúča.**
3. **Maximálne povolené zaťaženie nosiča je 25 kilogramov. Tento nosič nie je určený na montáž detskej sedačky / vozenie detí. Nosiče sa nesmú používať na prepravu osôb. K nosiču nesmie byť pripojený prívies za bicykel. Na tento nosič nie je povolené upevňovať akékoľvek príslušenstvo pomocou zvarených spojov (napríklad kovové spony/detské sedačky). Detská sedačka pripevnená zvarenými spojmi na nosiči a preprava osôb na nosiči predstavuje nebezpečenstvo úrazu končatín a dokonca aj smrteľného úrazu prepravovaného dieťaťa alebo osoby.**
4. Akékoľvek fyzické alebo technické úpravy nosiča sú výrobcom prísne zakázané. Akékoľvek zmeny konštrukcie môžu ohroziť vás aj ostatných účastníkov cestnej premávky. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek technické zmeny vykonané na ním vyrobenom nosiči.

Pred každou jazdou skontrolujte nasledujúce bezpečnostné prvky a pokyny:

1. Uistite sa, že nie je prekročené celkové povolené zaťaženie vášho bicykla.
2. Uistite sa, že všetky upevňovacie prvky vášho bicykla (skrutky, matice, rýchlopínacie osky) sú správne utiahnuté a zabezpečené a že nosič nevykazuje žiadne známky poškodenia.
3. Zaistite rovnomerné rozloženie hmotnosti batožiny na bicykli. Pravá aj ľavá strana bicykla by mala byť zaťažená približne rovnakou hmotnosťou. Majte na pamäti, že akékoľvek ďalšie zaťaženie (batožiny/náklad) bicykla ovplyvňuje jeho ovládateľnosť (najmä riadenie a brzdenie). Batožina (brašny na bicykli) musia byť k nosiču pripevnené v súlade s montážnymi pokynmi výrobcu brašny/batohu. Zabezpečte, aby na batožine/náklade, neboli žiadne voľné popruhy, ktoré by mohli byť zachytené otáčajúcimi sa kolesami bicykla.
4. Zabezpečte, aby náklad/brašna nezakrývali žiadne svetlá ani odrazky na vašom bicykli.
5. Z bezpečnostných dôvodov musia byť pre prepravu bicykla osobným vozidlom (alebo iným dopravným prostriedkom) vždy z bicykla odstránené všetky súčasti príslušenstva, ako sú napríklad koše alebo brašny.

Záručné podmienky:

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia výrobku, čo je napríklad možné preukázať originálnym predajným dokladom. Záruka, poskytovaná spoločnosťou Mountfield a. s., platí výhradne na celkovú technickú chybu /defekt nosiča pri použití na daný účel použitia. Táto záruka sa výslovne nevzťahuje na akékoľvek iné poškodenie spôsobené preťažením, zničením, haváriou alebo na poškodenie, ktoré významným spôsobom neovplyvňuje funkciu nosiča, ako je napríklad korózia alebo deformácia.

www.mountfield.sk | mountfield@mountfield.sk

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice